

Bruneck, am 20.01.2021

Brunico, il 20/01/2021

## Stellenausschreibung

## Offerta di lavoro

Das **Regional Management LAG Pustertal** ist ein junger Verein, der sich zum Ziel gesetzt hat, im Raum Pustertal eine nachhaltige Regionalentwicklung voranzutreiben, gemeinsam mit der örtlichen Bevölkerung und den örtlichen Organisationen lokale Strategien zu erarbeiten und diese umzusetzen.

Insbesondere hat der Verein die Aufgabe, an Initiativen und Programmen zur Förderung der regionalen Entwicklung, die von der EU, vom Staat, von der Region oder der Autonomen Provinz Bozen initiiert werden, teilzunehmen.

Das Regional Management LAG Pustertal ist zuständig für die Umsetzung des Lokalen Entwicklungsplan für das Pustertal für die Leader-Förderperiode 2014 – 2020, sowie für das Management des Programms Interreg V-A Italien-Österreich CLLD Dolomiti Live der Förderperiode 2014-2020 im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Pustertal.

Für die Umsetzung des lokalen Entwicklungsplanes, des CLLD Managements, verschiedener anderer Projekte und die Ausübung aller statutarischen Aufgaben des Vereines, sowie die Verwaltung und Koordinierung der Tätigkeiten, suchen wir

### eine/n Verwaltungsmitarbeiter/in (in Vollzeit oder Teilzeit)

mit folgendem **Aufgabenbereich**:

- Inhaltliche und administrative Projektplanung und –betreuung
- Projektumsetzung und Abrechnung
- Projektkontrolle, Monitoring und Evaluation

Il **Management Regionale GAL Val Pusteria** è un'associazione di giovane fondazione con lo scopo di promuovere sul territorio della Val Pusteria un sviluppo regionale sostenibile elaborando ed implementando delle strategie locali assieme con la popolazione locale e le organizzazioni locali.

Compito primario dell'associazione è di partecipare nelle iniziative e nei programmi per la promozione dello sviluppo regionale, avviate da parte della UE, dello stato, della regione o della Provincia Autonoma di Bolzano.

Il Regional Management GAL Pusteria è responsabile per l'attuazione del Piano di Sviluppo Locale per la Pusteria per il periodo di promozione Leader 2014 – 2020 e per il management del programma Interreg V-A Italia-Austria CLLD Dolomiti Live del periodo di finanziamento 2014-2020 delegato dalla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria.

Per l'implementazione del Piano di Sviluppo Locale, del management CLLD, l'attuazione di altri progetti e per i ulteriori compiti statuari dell'associazione, nonché l'amministrazione ed il coordinamento dell'attività, cerchiamo:

### una/un collaboratrice/collaboratore (a tempo pieno o a tempo parziale)

con i seguenti **compiti**:

- Pianificazione di progetti ed assistenza amministrativa
- Implementazione di progetti e contabilità di progetto



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal  
Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)  
T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu)

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N  
Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •  
Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016  
Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213  
IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- Planung und Durchführung der Maßnahmen in Zusammenarbeit mit den einzelnen Interessensvertretern und Projektträgern
- Kontakte zu den Landesämtern der Autonomen Provinz Bozen
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit, Informationsaustausch und Vernetzung
- Organisation von Sitzungen, Workshops und Veranstaltungen zur Sensibilisierung der LAG und der Bevölkerung
- Aktivierung und Begleitung weiterer EU-Förderprogramme

- Controllo di progetti, monitoring ed valutazione
- Pianificazione ed esecuzione di misure in collaborazione con i diversi „stakeholder“ e promotori di progetti
- Contatti con uffici della provincia autonoma di Bolzano
- Comunicazione e public relations, scambio di informazioni e networking
- Organizzazione di meeting, workshops ed eventi per la sensibilizzazione del GAL e della popolazione
- Attivazione e sostegno per altri programmi di promozione della UE

### Zugangprofil:

Entsprechende Ausbildungen und konkrete Erfahrungen in den Bereichen Regionalentwicklung, Projektmanagement und EU-Förderungen sowie zusätzliche Studientitel werden bei der Auswahl der Kandidaten/Kandidatinnen bevorzugt.

### Profilo di accesso:

Nella selezione del candidato/a vengono in ogni caso considerati una formazione adeguata ed una concreta esperienza nei settori dello sviluppo regionale, della gestione progettuale o dei programmi di finanziamento UE, nonché ulteriori titoli di studio.

### Grundlagen für die Zulassung zur Bewerbung:

- Maturadiplom
- zweisprachig in Wort und Schrift Deutsch/Italienisch mindestens Zweisprachigkeitsnachweis „B“
- gute Englischkenntnisse
- mehrjährige Berufserfahrung vorzugsweise im Bereich Regionalentwicklung
- vorzugsweise Ausbildung im Bereich Projektmanagement und/oder EU-Förderungen
- Kenntnis der lokalen Gegebenheiten in Bezug auf nachhaltige Regionalentwicklung

### I requisiti minimi per l'accesso al processo di selezione sono:

- diploma di maturità
- bilinguismo orale e scritto Tedesco/Italiano con al minimo l'esame di bilinguismo „B“
- buona conoscenza dell'Inglese
- pluriennale esperienza di lavoro preferibilmente nel ambito dello sviluppo locale
- preferibilmente formazione del campo del project management e/o incentivi UE
- conoscenza della condizioni locali con rispetto al sviluppo regionale sostenibile

Die genannten Kriterien müssen mit der Vorlage von Diplomen, Referenzen, schriftlichen Nachweisen und Lebenslauf belegt werden.

I criteri di selezione devono essere comprovati con la presentazione di diplomi, riferimenti, riferimenti scritti e curriculum.

### Allgemeine Informationen und wirtschaftliche Behandlung:

Es wird eine Rangordnung erstellt, welche für die nächsten 3 Jahre für allfällige Beauftragungen verwendet werden kann, wobei der Verein sich

### Informazioni generali e trattamento economico:

Si genera una graduatoria, che può essere utilizzata per i prossimi 3 anni per eventuali assegnazioni. L'associazione si riserva il diritto di



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal  
Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)  
T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu)

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N  
Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •  
Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016  
Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213  
IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005



vorbehält, die Rangordnung auch vor Ablauf dieser Frist durch eine neue Ausschreibung zu ersetzen.

Wir bieten eine interessante Arbeitsstelle in einem wachsenden Team und eine flexible Arbeitszeit. Arbeitsplatz ist in Bruneck.

Die Stelle ist sobald als möglich bzw. vorzugsweise ab März 2021 zu besetzen. Die Anstellung unterliegt einer Probezeit und ist befristet (Mutterschaftersatz) mit Option auf Verlängerung.

Fahrtspesen werden nach den geltenden Tarifen für das Landespersonal vergütet.

### Auswahlverfahren und Vorauswahl:

Die Ermittlung der/des geeigneten Kandidaten/Kandidatin erfolgt über ein mündliches Auswahlverfahren.

Zur Ermittlung der Kandidaten/Kandidatinnen welche am Auswahlverfahren teilnehmen dürfen, wird eine Vorauswahl durch eine eigene Kommission durchgeführt.

Die Kommission, welche sich aus drei Mitgliedern des LAG-Vorstandes zusammensetzt, bewertet durch eine vergleichende Überprüfung (Analyse und Vergleich) die Lebensläufe, die Diplome, die Referenzen und die schriftlichen Nachweise der Kandidaten/Kandidatinnen, um die spezifischen Anforderungen festzustellen und somit je Kandidaten/Kandidatinnen zu ermitteln, welche am Auswahlverfahren teilnehmen dürfen.

Das Auswahlverfahren besteht aus einer mündlichen Prüfung, die vor dem LAG-Vorstand abzulegen ist, bei Bedarf auch im Online-Format. Die Prüfung wird als strukturiertes Interview geführt und dient der Feststellung der persönlichen Eigenschaften, der spezifischen und konkreten Erfahrungen, der Kenntnisse des Aufgabenbereiches speziell im Bereich der EU-Förderprogramme und der Voraussetzungen, die für die auszuübenden Aufgaben erforderlich sind. Im Rahmen der Prüfung kann auch die Kenntnis der Sprachen (deutsch, italienisch und englisch) geprüft werden.

sostituire la graduatoria con una nuova offerta di lavoro prima della scadenza.

Offriamo un lavoro interessante in una squadra in crescita e un programma di lavoro flessibile. Il posto di lavoro è a Brunico.

La posizione dovrebbe essere coperta il più presto possibile ovvero possibilmente entro marzo 2021. L'incarico è soggetto a un periodo di prova ed è a tempo limitato (sostituzione per maternità) con possibilità di prolungamento.

Le spese di viaggio sono rimborsate secondo le tariffe in vigore per il personale provinciale.

### Processo di selezione e preselezione:

La selezione dell'appropriato candidato/a avviene tramite un colloquio orale.

Per selezionare i candidati che possono partecipare al processo di selezione con il colloquio orale si effettua una pre-selezione da una commissione speciale.

La Commissione, che è composta di tre membri del Consiglio GAL, che valutano in un esame comparativo (analisi e confronto) i CV, diplomi, riferimenti e le prove scritte presentati da parte dei candidati per determinare i requisiti specifici e quindi di identificare i candidati, che possono partecipare al processo di selezione orale.

Il processo di selezione consiste in una prova orale che viene resa davanti il consiglio del GAL, se necessario anche mediante mezzi di telecomunicazione. Il test viene condotto come un'intervista strutturata e viene utilizzato per determinare le caratteristiche personali le esperienze specifiche e concrete, la conoscenza del settore di competenza, in particolare nel campo dei finanziamenti UE e le condizioni che sono necessarie per le funzioni da esercitare. Durante il colloquio, la conoscenza delle lingue può essere valutata (tedesco, italiano e inglese).



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal  
Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)  
T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu)

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N  
Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •  
Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016  
Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213  
IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005



Die Rangordnung wird durch den LAG-Vorstand unmittelbar im Anschluss an das Auswahlverfahren erstellt.

Über den Zeitpunkt des Auswahlverfahrens werden die Bewerber noch rechtzeitig in Kenntnis gesetzt.

La graduatoria sarà generata dal Consiglio GAL immediatamente dopo il processo di selezione.

Circa la tempistica del concorso, i candidati richiedenti saranno informati in tempo utile.

**Bewerbung:**

Wir freuen uns, wenn Sie sich von dieser Ausschreibung angesprochen fühlen und bitten Sie, Ihre Bewerbung mit den oben genannten aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Diplome, Referenzen, schriftliche Nachweise und Lebenslauf) **bis spätestens 15.02.2021** an folgende E-Mailadresse zu richten: [info@rm-pustertal.eu](mailto:info@rm-pustertal.eu)

**Applicazione:**

Saremmo lieti se si sente attratti da questa chiamata e vi chiediamo di inviare la domanda con i citati documenti necessari per l'applicazione (diplomi, i riferimenti, le prove scritte e CV) **entro il 15/02/2021** al seguente indirizzo di posta elettronica: [info@rm-pustertal.eu](mailto:info@rm-pustertal.eu)

Für Auskünfte zu dieser Stellenausschreibung steht der Koordinator Herr Robert Alexander Steger (Tel. 0474 43 10 20) gerne zur Verfügung.

Per ulteriori informazioni su questo posto vacante si prega di contattare il coordinatore del GAL Sig. Robert Alexander Steger (tel. 0474 43 10 20).

Tätigkeitsbereich, Aufgaben und Satzungen des Vereins LAG Pustertal finden Sie auf der Homepage unter [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu).

Ambito di attività, i compiti e lo statuto dell'associazione GAL Val Pusteria, si può consultare sul sito Web all'indirizzo [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu).



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal  
 Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)  
 T +39 0474 431 020 • [info@rm-pustertal.eu](mailto:info@rm-pustertal.eu) • [www.rm-pustertal.eu](http://www.rm-pustertal.eu)

[lagpustertal@pec.it](mailto:lagpustertal@pec.it) • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N  
 Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •  
 Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016  
 Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213  
 IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005

